

Distr.: General
2 May 2011
Arabic
Original: English



بيان من رئيس مجلس الأمن في جلسة مجلس الأمن ٦٥٢٦، المعقودة في ٢ أيار/مايو ٢٠١١

أدلى رئيس مجلس الأمن باسم المجلس بالبيان التالي فيما يتعلق بنظر المجلس في البند
المعنون "المخاطر التي تهدد السلام والأمن الدوليين من جراء الأعمال الإرهابية":

"يشير مجلس الأمن إلى قراراته بشأن أسامة بن لادن، وإلى إدانته لشبكة تنظيم
القاعدة وسائر التنظيمات الإرهابية المرتبطة بها، لما ارتكبت من أعمال إرهابية إجرامية متعددة
تهدف إلى قتل العديد من المدنيين الأبرياء، وتدمير الممتلكات.

"ويشير مجلس الأمن أيضا إلى الهجمات الإرهابية الشنيعة التي وقعت في
١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ في نيويورك وواشنطن العاصمة وبنسلفانيا، وإلى الهجمات المتعددة
الأخرى التي ارتكبتها شبكة التنظيم في جميع أنحاء العالم.

"وفي هذا الصدد، يرحب مجلس الأمن بالنبأ الصادر في ١ أيار/مايو ٢٠١١، بأن
أسامة بن لادن لن يستطيع أبدا بعد الآن ارتكاب مثل هذه الأعمال الإرهابية، ويؤكد من
جديد أن الإرهاب لا يمكن ولا ينبغي ربطه بأي ديانة أو جنسية أو حضارة أو جماعة.

"ويعرب مجلس الأمن مرة أخرى عن أعمق تعاطفه وتعازيه لضحايا الإرهاب
وأفراد أسرهم.

"ويؤكد مجلس الأمن مجددا أهمية جميع قراراته وبياناته المتصلة بالإرهاب، ولا سيما
القرارات ١٢٦٧ (١٩٩٩) و ١٣٧٣ (٢٠٠١) و ١٦٢٤ (٢٠٠٥) و ١٩٦٣ (٢٠١٠)
و ١٩٠٤ (٢٠٠٩)، بالإضافة إلى سائر الصكوك الدولية السارية في مجال مكافحة
الإرهاب، ويؤكد على ضرورة تنفيذها بالكامل، ويدعو إلى تعزيز التعاون في هذا الصدد.



”ويؤكد مجلس الأمن مجددا كذلك دعوته جميع الدول إلى العمل سويا على التعجيل بتقديم مرتكبي الهجمات الإرهابية ومديرها ومموليها إلى العدالة، وتصميمه على محاسبة المسؤولين عن مساعدة أو دعم أو إيواء مرتكبي هذه الأعمال ومديرها ومموليها.

”ويؤكد مجلس الأمن مجددا أنه لا بد أن تكفل الدول الأعضاء أن تكون كل التدابير المتخذة من أجل مكافحة الإرهاب ممثلة لجميع الالتزامات المنوطة بها بموجب القانون الدولي، لا سيما القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي للاجئين والقانون الإنساني الدولي.

”ويشدد مجلس الأمن على أنه ما من قضية أو مظلمة يمكن أن تبرر قتل الأبرياء وأن الإرهاب لن يهزم بالقوة العسكرية، وتدابير إنفاذ القانون، وعمليات الاستخبارات وحدها، وأنه لا يمكن التغلب على الإرهاب إلا باتباع نهج يتسم بالمشاورة والشمول وينطوي على مشاركة جميع الدول والمنظمات الدولية والإقليمية المعنية والمجتمع المدني وتعاونها بفعالية لمعالجة الظروف التي تساعد على انتشار الإرهاب ومنع تهديدات الإرهابيين وإضعافهم وعزل وشل حركتهم.